AMERICAN ANNALS

OF THE

DEAF AND DUMB,

EDITED BY

SAMUEL PORTER,

UNDER THE DIRECTION OF

W. W. TURNER, OF CONNECTICUT, H. P. PEET, OF NEW YORK,

C. STONE, OF OHIO,

EXECUTIVE COMMITTEE.

VOL. XII.

HARTFORD:

PUBLISHED BY THE CONVENTION OF

AMERICAN INSTRUCTORS OF THE DEAF AND DUMB.

1860.

PRESS OF CASE, LOCKWOOD AND COMPANY, HARTFORD.

CONTENTS.

NUMBER I.

THE TRUE METHOD OF EDUCATING THE DEAF AND DUMB, CONFIRMED BY LONG EXPERIENCE, BY THE ABBE DE L'EPEE. *Translated from the French and Latin.* Preface of the Author, p. 1;—PART FIRST: Chap. I., The Manner in which the Instruction of the Deaf and Dumb is to commence, p. 6;—II., The Manner in which the Instruction of the Deaf and Dumb is continued, p. 11;—III., On the Tenses of the Verb *to be*, p. 16;—IV., Of Pronouns, p. 17;—V., Of Verbs, p. 22;—VI., Of Adverbs, p. 30;—VII., Of Prepositions, p. 30;—VIII., of Conjunctions, p. 33;—IX., How Deaf and Dumb Scholars give an Account of all the foregoing Explications, p. 35;—X., Of the Fecundity of Methodical Signs out of the Sign for the Infinitive of a Verb, p. 38;—XI., How Spiritual Operations, which are the objects of Logic, may be explained to the Deaf and Dumb, p. 41;—XII., How Deaf and Dumb Persons are instructed in the first Truths of Religion, p. 43;—XIII., Method of initiating the Deaf and Dumb even in the Mysteries of our Religion, p. 46;—XIV., That there is no metaphysical Idea of which a very clear Explanation may not be given by the means of Analysis, and the help of Methodical Signs, p. 48;—XV., How the Deaf and Dumb may be brought to understand in some measure what it is to hear, auribus audire, p. 51;—XVI., Reflections respecting a Method and a Dictionary for the use of the Deaf and Dumb, p. 53;—Remarks by the Editor, p. 58.

Notices, - - - - - - - - - - p. 60

NUMBER II.

THE TRUE METHOD OF EDUCATING THE DEAF AND DUMB, CONFIRMED BY LONG EXPERIENCE, BY THE ABBE DE L'EPEE. *Translated from the French and Latin.* PART SECOND: Preliminary Observations, p. 61;—Chap. I., How we may succeed in teaching the Deaf and Dumb to pronounce Vowels and simple Syllables, p. 65;—Chap. II., Necessary Observations respecting the Reading and Pronunciation of the Deaf and Dumb, p. 74;—Chap. III., The manner in which the Deaf and Dumb are taught to understand by the Eye, merely from the motion of the Lips, p. 80. PART THIRD: Introductory Note, p. 84;—Statement of the Controversy between the Teachers for instructing Deaf and Dumb Persons, p. 87;—Letter to the Teacher of the Deaf and Dumb at Leipsick, from the Teacher at Paris, p. 88;—Second Letter from the Teacher of the Deaf and Dumb at Paris to the Teacher at Leipsick, p. 93;—Answer of

the Teacher of the Deaf and Dumb at Leipsick, p. 110;—Third and last Letter of the Parisian to the Lipsian Teacher, p. 112;—Decision of the Academy of Zurick, on the Controversy arisen between the Teachers of the Deaf and Dumb, p. 114;—The Teacher of the Deaf and Dumb at Paris, to the Rector and Fellows of the Academy of Zurick, p. 125;—Programme of Exercise exhibited, p. 129;—Editorial Remarks, p. 132.

NUMBER III.

Results of the Education of Deaf Mutes:—Facts respecting Former Pupils of the Yorkshire Institution, - - - - - - - 133
A Warning, - - - by J. A. Jacobs, 152
Further Particulars in relation to a Singular Case of Loss of Speech, by B. M. Fay, 156
Suggestions for School Exercises, by the Editor, 159
Notices of Institutions for the Deaf and Dumb:—New York; Pennsylvania; Kentucky; Ohio; Indiana; South Carolina; Wisconsin; Louisiana; Iowa; Texas; District of Columbia; Glasgow; Yorkshire; Halifax; Sundry Institutions, by the Editor, 163
Notices of Books:—Mr. Jacobs' Primary Lessons for the Deaf and Dumb; Picture Lessons; Mr. Charles Baker's Educational Works, by the Editor, 189
Miscellaneous—Obituary of Fanny J. Ogden; Project for an Institution at Boston; Items, - - - - - - - 194

NUMBER IV.

The Duties, Responsibilities and Qualifications of the Principal of an Institution for the Deaf and Dumb, by Harvey P. Peet, LL. D., 197
Conceptions of Words in the Minds of Deaf-Mutes:—
Remarks by the Editor, - - - - - - - 205
Communication from Mr. J. R. Burnet, - - - 217
Mr. W. M. Chamberlain's Statement of his Experience, - - 223
Views of Mr. Edmund Booth, - - - - - - 226
From Twenty-second Report of New York Institution, - - 227
Fourth Convention of the New England Gallaudet Association of Deaf-Mutes, - - - - - by the Editor, 236
St. Ann's Church for Deaf-Mutes, New York, by Rev. Thomas Gallaudet, 243
Obituary:—Elizabeth Ann Cozatt; Missouri B. Randall, - - 248
Notices of Institutions:—American Asylum; Virginia; North Carolina, (and Georgia;) Louisiana; California; Tennessee; Manchester School for Infant Deaf-Mutes, - - - - - - 250
Miscellaneous:—Visit of the Prince of Wales to the New York Institution,—"Welcome to the Prince," by Mary Toles Peet; Francis Green,—Author of Vox Oculis Subjecta and Translator of De l'Epée; "Colloquial 'Signs in the order of Words;'" Toynbee on Diseases of the Ear; Association of Deaf-Mutes in Boston; Back numbers of the Annals, - - - - - - - - - - 256